



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 1. decembrī
(OR. en)

16284/23
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2023/0437(COD)

TRANS 563
CODEC 2361

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 30. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2023) 753 final
Temats:	PIELIKUMI priekšlikumam Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko attiecībā uz pasažieru tiesību izpildes panākšanu Savienībā groza Regulas (EK) Nr. 261/2004, (EK) Nr. 1107/2006, (ES) Nr. 1177/2010, (ES) Nr. 181/2011 un (ES) 2021/782

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 753 *final* – ANNEXES 1 to 4.

Encl.: COM(2023) 753 *final* – ANNEXES 1 to 4

Briselē, 29.11.2023.
COM(2023) 753 final

ANNEXES 1 to 4

PIELIKUMI

priekšlikumam

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula,

**ar ko attiecībā uz pasažieru tiesību izpildes panākšanu Savienībā groza Regulas (EK)
Nr. 261/2004, (EK) Nr. 1107/2006, (ES) Nr. 1177/2010, (ES) Nr. 181/2011 un (ES)
2021/782**

I PIELIKUMS

2. PIELIKUMS

MINIMĀLIE PAKALPOJUMU KVALITĀTES STANDARTI

Pasažieru informēšana par viņu tiesībām, kā prasīts šajā regulā (pārredzamā, piekļūstamā, nediskriminējošā, rezultatīvā un samērīgā veidā), un biļetēm

Lidojumu precizitāte un vispārīgie principi, kas piemērojami lidojumu traucējumu gadījumā
Kavēšanās

- (a) kopējā vidējā lidojumu kavēšanās;
- (b) kavēšanās procentuālā daļa, ko izraisīja:
 - ārkārtēji apstākļi,
 - pasažiera vaina vai
 - trešās personas rīcība;
- (c) to reisu procentuālā daļa, kuru izlidošana ir kavējusies:
 - divas stundas vai ilgāk lidojumiem 1500 kilometru vai mazākā attālumā,
 - trīs stundas vai ilgāk visiem lidojumiem Kopienas iekšienē vairāk nekā 1500 kilometru attālumā un visiem citiem lidojumiem 1500 līdz 3500 kilometru attālumā,
 - četras stundas vai ilgāk visiem citiem lidojumiem;
- (d) to reisu procentuālā daļa, kuru ielidošana ir kavējusies:
 - to reisu procentuālā daļa, kuru ielidošana ir kavējusies ilgāk nekā trīs stundas (piecas stundas).

Lidojumu atcelšana

- (a) lidojumu atcelšana;
- (b) to lidojumu procentuālā daļa, kuru atcelšanu izraisīja:
 - ārkārtēji apstākļi,
 - pasažiera vaina vai
 - trešās personas rīcība.

Pasažieru pārvadājumiem izmantoto transportlīdzekļu un termināļa telpu tīrība (gaisa kvalitātes un temperatūras vadība iekšienē, sanitāro telpu higiēna u. c.)

Nozares standartu ievērošana attiecībā uz rokas bagāžas svaru un izmēriem

Klientu apmierinātības aptaujas(-u) rezultāti

Sūdzību izskatīšana

- (a) sūdzību skaits;
- (b) sūdzību veidi;
- (c) sūdzību iznākums;
- (d) atlīdzinājumi un
- (e) kompensācija par neatbilstību pakalpojumu kvalitātes standartiem.

II PIELIKUMS

III PIELIKUMS

MINIMĀLIE PAKALPOJUMU KVALITĀTES STANDARTI

Pasažieru informēšana par viņu tiesībām, kā prasīts šajā regulā (pārredzamā, pieklūstamā, nediskriminējošā, rezultatīvā un samērīgā veidā)

Klientu apmierinātības aptaujas(-u) rezultāti, galveno uzmanību pievēršot personu ar invaliditāti un personu ar ierobežotām pārvietošanās spējām un to pavadošo personu pieredzei

Sūdzību izskatīšana

- (a) sūdzību skaits;
- (b) sūdzību veidi;
- (c) sūdzību iznākums; un
- (d) kompensācija par pārvietošanās palīgīdzekļu pazaudēšanu vai bojājumiem.

Palīdzība, kas sniegta personām ar invaliditāti un personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām (*PRM*)

- (a) *PRM* atteikto pārvadājumu pakalpojumu skaits un atteikšanas iemesls;
- (b) šīm personām atteikto atzīta pavadoņsuņa vai pārvietošanās palīgīdzekļa pārvadājumu pakalpojumu skaits un atteikšanas iemesli;
- (c) ar pārvietošanās palīgīdzekļu pazaudēšanu vai bojājumiem saistīto gadījumu skaits un to iznākums;
- (d) to gadījumu skaits, kad pārvadātājs pieprasījis, lai personu ar invaliditāti vai ierobežotām pārvietošanās spējām pavadītu cita persona drošuma prasību izpildei;
- (e) pārrunas par šo palīdzību ar pārstāvības organizācijām un attiecīgā gadījumā ar *PRM* pārstāvjiem;
- (f) izglītošanas par invaliditāti un palīdzības apmācības īstenošana.

III PIELIKUMS

V PIELIKUMS

MINIMĀLIE PAKALPOJUMU KVALITĀTES STANDARTI

Pasažieru informēšana par viņu tiesībām, kā prasīts šajā regulā (pārredzamā, pieklūstamā, nediskriminējošā, rezultatīvā un samērīgā veidā), un biļetēm

Pārvadājumu precizitāte un vispārīgie principi, kas piemērojami pārvadājumu traucējumu gadījumā

Kavēšanās

- (a) kopējā vidējā pārvadājumu kavēšanās;
- (b) kavēšanās procentuālā daļa, ko izraisīja:
 - pasažiera vaina,
 - laikapstākļi, kas apdraud drošu kuģa ekspluatāciju, vai
 - ārkārtēji apstākļi, kas kavē pasažieru pārvadājuma veikšanu;
- (c) to reisu procentuālā daļa, kuru atiešana ir kavējusies:
 - to kavējumu procentuālā daļa, kuri nepārsniedz 90 minūtes,
 - to kavējumu procentuālā daļa, kuri pārsniedz 90 minūtes;
- (d) to reisu procentuālā daļa, kuru pienākšana ir kavējusies:
 - to kavējumu procentuālā daļa, kuri nepārsniedz 1 stundu,
 - to reisu procentuālā daļa, kuri kavējušies vismaz 1 stundu, ja plānotais brauciens nepārsniedz 4 stundas;
 - to reisu procentuālā daļa, kuri kavējušies vismaz 2 stundas, ja plānotais brauciens pārsniedz 4 stundas, bet nepārsniedz 8 stundas;
 - to reisu procentuālā daļa, kuri kavējušies vismaz 3 stundas, ja plānotais brauciens pārsniedz 8 stundas, bet nepārsniedz 24 stundas;
 - to reisu procentuālā daļa, kuri kavējušies vismaz 6 stundas, ja plānotais brauciens pārsniedz 24 stundas.

Reisu atcelšana:

- (a) reisu atcelšana;
- (b) to reisu procentuālā daļa, kuru atcelšanu izraisīja:
 - pasažiera vaina,
 - laikapstākļi, kas apdraud drošu kuģa ekspluatāciju, vai
 - ārkārtēji apstākļi, kas kavē pasažieru pārvadājuma veikšanu.

Pasažieru pārvadājumiem izmantoto transportlīdzekļu un termināļa telpu tīrība (gaisa kvalitātes un temperatūras vadība iekšienē, sanitāro telpu higiēna u. c.)

Klientu apmierinātības aptaujas(-u) rezultāti

Sūdzību izskatīšana

- (a) sūdzību skaits;

- (b) sūdzību veidi;
- (c) sūdzību iznākums;
- (d) atlīdzinājumi un
- (e) kompensācija par neatbilstību pakalpojumu kvalitātes standartiem.

Palīdzība, kas sniegta personām ar invaliditāti un personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām (*PRM*)

- (a) *PRM* atteikto pārvadājumu pakalpojumu skaits un atteikšanas iemesls;
- (b) šīm personām atteikto atzīta pavadonšu vai pārvietošanās palīglīdzekļa pārvadājumu pakalpojumu skaits un atteikšanas iemesli;
- (c) ar pārvietošanās palīglīdzekļu pazaudēšanu vai bojājumiem saistīto gadījumu skaits un to iznākums;
- (d) to gadījumu skaits, kad pārvadātājs pieprasījis, lai personu ar invaliditāti vai ierobežotām pārvietošanās spējām pavadītu cita persona drošuma prasību izpildei;
- (e) pārrunas par šo palīdzību ar pārstāvības organizācijām un attiecīgā gadījumā ar *PRM* pārstāvjiem;
- (f) izglītošanas par invaliditāti un palīdzības apmācības īstenošana.

IV PIELIKUMS

III PIELIKUMS

MINIMĀLIE PAKALPOJUMU KVALITĀTES STANDARTI

Pasažieru informēšana par viņu tiesībām, kā prasīts šajā regulā (pārredzamā, piekļūstamā, nediskriminējošā, rezultatīvā un samērīgā veidā), un biļetēm

Regulāro pārvadājumu precizitāte un vispārīgie principi, kas piemērojami regulāro pārvadājumu traucējumu gadījumā

Kavēšanās

- (a) kopējā vidējā regulāro pārvadājumu kavēšanās;
- (b) kavēšanās procentuālā daļa, ko izraisīja:
 - nelabvēlīgi laikapstākļi vai lielas dabas katastrofas, kas apdraud autobusu pārvadājumu drošu veikšanu;
 - tas, ka autobuss brauciena laikā kļuvis neekspluatējams;
- (c) to regulāro reisu procentuālā daļa, kuru atiešana ir kavējusies:
 - to reisu procentuālā daļa, kuri kavējušies 120 minūtes vai mazāk;
 - to reisu procentuālā daļa, kuri kavējušies vairāk nekā 120 minūtes.

Regulāro reisu atcelšana:

- (a) atcelto regulāro reisu procentuālā daļa;
- (b) to regulāro reisu procentuālā daļa, kuru atcelšanu izraisīja:
 - nelabvēlīgi laikapstākļi vai lielas dabas katastrofas, kas apdraud autobusu pārvadājumu drošu veikšanu;
 - tas, ka autobuss brauciena laikā kļuvis neekspluatējams.

Autobusu tīrība (gaisa kondicionēšana, sanitāro telpu higiēna, ja tādas ir, u. c.) un termināļa telpu tīrība (gaisa kvalitātes un temperatūras vadība iekštelpās, sanitāro telpu higiēna u. c.)

Klientu apmierinātības aptaujas(-u) rezultāti

Sūdzību izskatīšana

- (a) sūdzību skaits;
- (b) sūdzību veidi;
- (c) sūdzību iznākums;
- (d) atlīdzinājumi un
- (e) kompensācija par neatbilstību pakalpojumu kvalitātes standartiem.

Palīdzība, kas sniegta personām ar invaliditāti un personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām (PRM)

- (a) PRM atteikto pārvadājumu pakalpojumu skaits un atteikšanas iemesls;
- (b) šīm personām atteikto atzīta pavadonšu vai pārvietošanās palīgīdzekļa pārvadājumu pakalpojumu skaits un atteikšanas iemesli;
- (c) ar pārvietošanās palīgīdzekļu pazaudēšanu vai bojājumiem saistīto gadījumu skaits un to iznākums;

- (d) to gadījumu skaits, kad pārvadātājs pieprasījis, lai personu ar invaliditāti vai ierobežotām pārvietošanās spējām pavadītu cita persona drošuma prasību izpildei;
- (e) pārrunas par šo palīdzību ar pārstāvības organizācijām un attiecīgā gadījumā ar *PRM* pārstāvjiem;
- (f) izglītošanas par invaliditāti un palīdzības apmācības īstenošana.